

Introduction

ENQUÊTE SUR LES DEPENSES EN PATRIMOINE CULTUREL ET NATUREL 2021 (ODD 11.4.1)

Données pour l'exercice financier terminé en 2020

Date limite de retour du questionnaire complété : LE 12 NOVEMBRE 2021

Cette enquête est conçue pour recueillir les statistiques les plus récentes concernant les dépenses en patrimoine. Les résultats permettront d'effectuer un suivi mesurant le progrès du développement durable (ODD) au niveau mondial. Les données vont être incluses dans les bases de données internationales maintenues par l'institut de l'UNESCO (ISU). La page d'instructions propose des lignes directrices pratiques à suivre pour remplir le questionnaire. Veuillez consulter le [Manuel d'instruction.pdf](#) pour prendre connaissance des outils utilisés pour le présent questionnaire.

Période de référence pour les données recueillies par le biais de ce questionnaire

Ce questionnaire recueille les données pour l'exercice financier de 2020. Veuillez renseigner l'exercice financier, l'unité, la devise et les sources principales d'information des données. Si les données ne sont pas disponibles pour 2020, veuillez reporter celles de la dernière année disponible et indiquer la période de référence correspondante.

Étendue

Les données fournies pour ce questionnaire doivent comprendre les données financières liées au patrimoine de toutes les institutions (publiques et privées) intervenant dans le patrimoine (culturel et naturel). Les sources de données à privilégier sont les suivantes : comptes nationaux, statistiques financières gouvernementales, comptes satellites ou autres sources de données lorsque celles-ci fournissent des données plus exhaustives.

Coordonnées de l'Institut de statistique de l'UNESCO

Pour toute question concernant cette enquête, veuillez contacter l'ISU par :

Courrier électronique: uis.cltsurvey@unesco.org

Téléphone : +1 514 343 6880

Télécopieur : +1 514 343 5740

Courrier Institut de Statistique de l'UNESCO

postal : PO Box 6128, Station Centre-ville
Montreal, QC H3C 3J7
CANADA

Site Web : <http://uis.unesco.org/>

Instructions

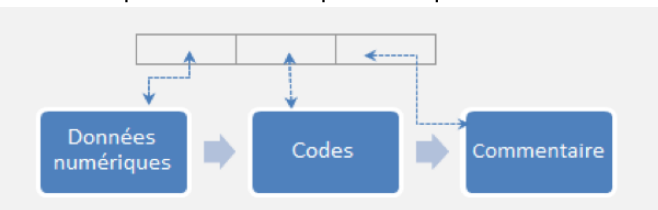
Instructions pour remplir le questionnaire

Contrôles de validation

Le questionnaire contient des contrôles d'erreurs utilisant le formatage conditionnel afin de souligner des erreurs ou des entrées de données non valides. Si d'autres entrées de données, la cellule deviendra rouge et/ou un message apparaîtra.

Structure d'éléments de données

Afin de s'assurer de l'obtention de données et de métadonnées complètes, chaque élément de donnée est composé de trois cellules distinctes qui acceptent respectivement une donnée nulle ou négligeable), les codes décrivant le statut des données et les commentaires. Les pays sont invités à faire tous les efforts possibles pour fournir des données numériques ne sont pas disponibles, veuillez utiliser les codes appropriés décrits ci-dessous.



Données numériques

Ces cellules n'acceptent que des valeurs numériques, y compris les zéros (pour indiquer une donnée nulle ou négligeable). Veuillez noter qu'un message d'erreur s'affichera si aucune «cellule de données numériques» vide sans un code d'accompagnement dans la cellule correspondante (tel que décrit ci-dessous). Sinon, veuillez noter que le total manquant ou incomplet.

Codes décrivant le statut des données

Ces cellules n'acceptent que les codes alphabétiques décrits ci-dessous et sont situées à droite des cellules de données numériques. Les codes fournissent des informations sur les raisons pour lesquelles les données sont manquantes. L'utilisation correcte des codes est une condition essentielle pour assurer la comparabilité internationale et l'exhaustivité des rapports statistiques pour indiquer la couverture des données et expliquer pourquoi les données ne sont pas disponibles. Veuillez expliquer les problèmes de couverture et

M - données non disponibles ou manquantes

Si une catégorie existe dans votre pays, mais les données relatives à cette catégorie ne sont pas disponibles, ne peuvent être estimées et ne sont pas incluses dans aucune données numériques vide et entrer le code «M» dans la cellule correspondante. Dans de tels cas, notez que le total est considéré comme manquant ou incomplet pour ces données et indiquez pourquoi les données ne sont pas disponibles.

Q – valeur manquante: supprimée

Si les données sont supprimées en raison des exigences nationales de confidentialité statistique ou parce que l'erreur d'échantillonnage est trop élevée, veuillez laisser la cellule de données numériques vide et entrer le code «M» dans la cellule de commentaires. Si possible, indiquer la raison pour laquelle les données ne sont pas fournies dans la cellule de commentaire. Veuillez noter que le total devrait toujours inclure ces données dans le questionnaire.

U – faible fiabilité

Si les données peuvent être fournies, mais qu'elles sont considérées comme de faible qualité ou peu fiables, veuillez entrer la valeur dans la cellule de données numériques et le code «U» dans la cellule de commentaires pour indiquer si les données peuvent être publiées ou non.

W – inclut les données d'une autre catégorie

Si les données incluent d'autres catégories et par conséquent sont surreprésentées, veuillez entrer la valeur dans une cellule de données numériques et le code «W» dans la cellule de commentaires quelles données sont incluses. Le cas échéant, veuillez utiliser également le code «X» décrit ci-dessous.

X – données incluses ailleurs

Si un élément de données ou une catégorie existe dans votre pays, mais ne peut pas être désagrégée à partir d'une autre catégorie, veuillez laisser la cellule de données numériques vide et le code «X» dans la cellule de commentaires correspondante. Veuillez également indiquer avec un commentaire dans quelles cellules les données sont incluses ou compléter le champ libre. Le cas échéant, veuillez utiliser le code «X» décrit ci-dessous.

Z – catégorie non applicable

Si un élément de données ou un tableau fait référence à une catégorie qui n'existe pas ou qui ne s'applique pas à votre pays, veuillez laisser vide la cellule de données numériques et le code «Z» dans la cellule de commentaires. L'utilisation de ce code indique que les données de ces catégories n'existent même pas hypothétiquement.

Navigation

Le menu principal sur la gauche vous permet de naviguer entre les sections et les barres de défilement situées à l'extrême droite ou au bas de chaque page vous permettent de naviguer entre les pages. Veuillez ne pas utiliser les flèches avant et arrière du navigateur.

Veuillez noter que tous les champs marqués d'un astérisque (*) sont obligatoires et vous ne pourrez pas passer à la page suivante sans compléter ces champs.

Une fois que vous aurez rempli le questionnaire, veuillez le soumettre en cliquant sur le bouton « Soumettre »

Metadata

MÉTADONNÉES

Code du questionnaire :UIS_CLT_HE_2021FR1

Pays:

1. Veuillez fournir des informations sur la ou les personne (s) responsable (s) de remplir ce questionnaire.

Nom complet (veuillez indiquer votre titre) :*

Nom de l'institution :*

Unité organisationnelle :*

Fonction :*

Adresse de courrier électronique :*

Numéro de téléphone :*

Numéro de télécopieur :

Site Web :

Contact 2: Directeur de l'établissement (si différent du Contact 1)

Nom complet (veuillez indiquer votre titre) :

Nom de l'institution :

Unité organisationnelle :

Fonction :

Adresse de courrier électronique :

Numéro de téléphone :

Numéro de télécopieur :

Site Web :

2. Les données financières doivent refléter l'exercice financier terminé en 2020 ; dans le cas contraire, veuillez utiliser les données de la dernière année disponible en la devise nationale. Pour les données fournies, veuillez indiquer la période de référence, l'unité et la devise.

Début de l'exercice financier (jj/mm/aaaa) :*

Fin de l'exercice financier (jj/mm/aaaa) :*

Unité :

▼

Devise :

▼

3. Les données indiquées dans chacun des tableaux doivent correspondre aux dépenses effectives. Cependant, si les données concernant les dépenses effectives ne sont pas disponibles, les dépenses allouées peuvent être indiquées.

Veillez cocher une case ci-dessous:

Dépenses effectives

Budget alloué

4. Veuillez indiquer la portée de vos réponses au questionnaire (veuillez sélectionner une option pour chaque secteur)

	Secteur public			
Degré de précision	Entièrement couvert	Partiellement couvert	Non couvert	Entièrement couvert
	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Si un secteur est « Partiellement couvert » ou « Non couvert », veuillez expliquer en détails les champs exclus ci-dessous :

5. Veuillez indiquer les données de population de votre pays par zone géographique. Veuillez également fournir l'année de référence, la définition de votre population pertinente.

	Nombre d'habitants	Définition nationale
Zone urbaine	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Zone rurale	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Population totale	<input type="text"/>	<input type="text"/>

SOURCES DE DONNÉES

6. Veuillez indiquer les sources de données principales :

Pour les dépenses publiques :

Pour les dépenses privées : (Nationale)

Pour les dépenses privées (Internationale)

7. Veuillez indiquer la méthodologie employée pour estimer les valeurs suivantes :

Dépenses publiques pour le patrimoine:

Dépenses privées pour le patrimoine:

8. L'enquête utilise la Classification des fonctions des administrations publiques (CFAP) pour estimer les dépenses pour la culture dans le Tableau HE1. Veuillez indiquer les tableaux concernés :

- CFAP
- Classification nationale correspondant à la CFAP
- Autre, veuillez préciser:

9. Veuillez indiquer ci-dessous la liste des codes et descriptions utilisés pour estimer les dépenses pour la culture dans le Tableau HE1.

CFAP ou classification nationale

Code(s)	Description
<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>

10. Les définitions des activités pour le patrimoine culturel et naturel s'appuient sur la Classification internationale type, par industrie, de toutes les branches à quatre chiffres. Veuillez indiquer la classification retenue pour compléter les tableaux correspondants :

- CITI Rév. 4
- CITI Rév. 3.1
- Classification nationale correspondant à la CITI Rév. 4
- Classification nationale correspondant à la CITI Rév. 3.1

Autre, veuillez préciser :

11. Si vous avez utilisé une classification nationale par type d'industrie, veuillez indiquer ci-dessous la liste des codes employés pour estimer les dépenses pour correspondre avec leurs codes CITI respectifs :

Type de patrimoine	Codes et description de la CITI Rév. 4	Classification nationale	
		Code(s)	Description
Patrimoine culturel	9101 Activités des bibliothèques et archives	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	9102 Activités des musées et exploitation des sites et monuments historiques	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Patrimoine naturel	9103 Activités des jardins botaniques et zoologiques et des réserves naturelles	<input type="text"/>	<input type="text"/>

12. Veuillez indiquer la portée des données sur les dépenses privées. Veuillez cocher toutes les catégories concernées :

Sources nationales

- Dons d'individus
- Dons d'entités légales
- Revenu issu des entrées/cartes de membre/ventes de services et de biens
- Parrainages d'entreprise

Sources internationales

- Dons par des organes bilatéraux et multilatéraux
- Aide publique au développement
- Fonds internationaux
- Dépenses privées non spécifiées

13. Veuillez expliquer ou clarifier la portée des dépenses privées ci-dessous:

14. Veuillez fournir les explications ou clarifications (y compris à propos de la méthodologie employée) qui peuvent aider à interpréter les données demandées

15. Si vous n'avez pas pu répondre à certaines questions ou que vous n'avez pas pu remplir certains tableaux du questionnaire, veuillez en donner les raisons

HE1: Expenditure by functions of government

HE1: Dépenses des administrations publiques par fonction

Dépenses des administrations publiques par fonction

Valeur
(dans la devise nationale)

Pour les activités culturelles (y compris le patrimoine naturel)

Chiffres uniquement

Pas de qualificatif

Dont : Pour le patrimoine culturel et naturel

Chiffres uniquement

Pas de qualificatif

Total des dépenses publiques (toutes les activités)

Chiffres uniquement

Pas de qualificatif

HE2: Public expenditure by level of government, type of flow and type of herita

HE2: Dépenses publiques par niveau d'administration, type de flux et de patrimoine

Si votre pays peut fournir des données pour davantage de niveaux d'administration que les trois niveaux listés (p. ex., données au niveau des districts au sein du niveau local/municipal), il est recommandé d'ajouter un commentaire pour préciser où sont intégrées ces données et justifier ce choix.

Niveau d'administration		Type de flux	Dépenses publiques par type de patrimoine (dans la devise nationale)					
			Patrimoine culturel		Patrimoine naturel			
National / Fédéral	Dépenses directes		Chiffres uniquement	▼	<input type="text"/>	Chiffres uniquement	▼	<input type="text"/>
	Transferts nets intergouvernementaux aux administrations locales et régionales		Chiffres uniquement	▼	<input type="text"/>	Chiffres uniquement	▼	<input type="text"/>
	Total net des dépenses		Chiffres uniquement	▼	<input type="text"/>	Chiffres uniquement	▼	<input type="text"/>
Région / état / province	Dépenses directes		Chiffres uniquement	▼	<input type="text"/>	Chiffres uniquement	▼	<input type="text"/>
	Transferts nets intergouvernementaux aux administratratrions locales		Chiffres uniquement	▼	<input type="text"/>	Chiffres uniquement	▼	<input type="text"/>
	Total net des dépenses		Chiffres uniquement	▼	<input type="text"/>	Chiffres uniquement	▼	<input type="text"/>
Local / Municipal	Dépenses directes		Chiffres uniquement	▼	<input type="text"/>	Chiffres uniquement	▼	<input type="text"/>
	Dépenses totales pour l'ensemble des niveaux d'administration		Chiffres uniquement	▼	<input type="text"/>	Chiffres uniquement	▼	<input type="text"/>

HE3: Public expenditure by geographical area and type of heritage

HE3: Dépenses publiques par zone géographique et par type de patrimoine

Zone géographique	Dépenses publiques par type de patrimoine (dans la devise nationale)		Total				
	Patrimoine culturel		Patrimoine naturel		Total		
Urbaine	Chiffres uniquement	Pas de qualificatif		Chiffres uniquement	Pas de qualificatif		Chiffres unqi
Rurale	Chiffres uniquement	Pas de qualificatif		Chiffres uniquement	Pas de qualificatif		Chiffres unqi
Total	Chiffres uniquement	Pas de qualificatif		Chiffres uniquement	Pas de qualificatif		Chiffres unqi

Les sources de données à privilégier incluent les rapports financiers des institutions du patrimoine / registres des entreprises, statistiques structurelles sur les entreprises et e

HE4: Expenditure by sector and type of heritage

HE4: Dépenses par secteur et par type de patrimoine

Dépenses par secteur (dans la devise nationale)	Type de patrimoine		Total				
	Patrimoine culturel		Patrimoine naturel		Total		
Public	Chiffres uniquement	Pas de qualificatif	Commentaires seulement	Chiffres uniquement	Pas de qualificatif	Commentaires seulement	Chiffres unqi
Privé	Chiffres uniquement	Pas de qualificatif	Commentaires seulement	Chiffres uniquement	Pas de qualificatif	Commentaires seulement	Chiffres unqi

Total

Chiffres uniquement

Pas de qualificatif



Commentaires
seulement

Chiffres uniquement

Pas de qualificatif



Commentaires
seulement

Chiffres uniq

Les sources de données à privilégier incluent rapports financiers des institutions du patrimoine / registres des entreprises, statistiques structurelles sur les entreprises ou enc

Produit par Qualtrics

